



VICTORIA POLICE

Russian

ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭВАКУАЦИИ

Информация об эвакуации при чрезвычайных ситуациях.

Чтобы быть в безопасности надо вовремя покинуть опасное место.

Что такое “Эвакуация”?

Эвакуация – это перемещение людей из опасной зоны или ситуации. Людей помещают в безопасное место.

Эвакуация проводится, если существует реальная угроза вам и есть возможность провести это безопасно. Если это не безопасно, тогда, возможно, будет использовано другое убежище. В экстренной чрезвычайной ситуации, вероятно, не будет предупреждения об эвакуации.

Почему мне надо заранее покинуть опасное место?

Покинуть опасное место заранее – это самое правильное безопасное решение в чрезвычайной ситуации. Прежде всего вам надо думать о том, чтобы уйти заранее в случае экстренной необходимости.

Какая чрезвычайная ситуация требует эвакуации?

Вам надо думать об эвакуации при пожаре, наводнении, шторме, оползнях и химической опасности. Если в вашем районе лесные пожары, не ждите предупреждения об эвакуации. При Красном коде, Экстремальной и Суровой погоде самое безопасное решение – покинуть особо опасные районы до угрозы пожара.

Как я узнаю, когда необходимо эвакуироваться?

Следите за предупреждениями и информацией в дни суровой или экстремальной погоды. Информацию на английском языке можно получить от:

- Местных радиостанций или телевидения SKY NEWS (посетите страничку интернета www.emv.vic.gov.au для получения полного списка каналов вещающих о чрезвычайных ситуациях).
- При лесных пожарах – Информация штата Виктория о лесных пожарах (Victorian Bushfire Information Line – (VBIL) - **1800 240 667** (или по интернет www.cfa.vic.gov.au).
- О наводнениях и штормах (VICSES Flood and Storm Information Line) - **1300 842 737** (или по интернету www.ses.vic.gov.au).

Если вы не говорите по английски звоните **131 450** для получения услуг переводчика и попросите соединить вас с Информационной службой штата Виктория о лесных пожарах (Victorian Bushfire Information Line) или наводнениях и штормах (VICSES Flood and Storm Information Line), или попросите друга, говорящего по английски, помочь перевести информацию о чрезвычайной ситуации, которая находится на странице интернета.

Вы можете получить **предупреждение о чрезвычайной ситуации** по телефону или сообщение на мобильный телефон (SMS). Кто-либо из вашей общины или полицейский могут прийти к вам домой, чтобы сообщить о необходимости эвакуироваться.

Кто руководит эвакуацией?

В чрезвычайных ситуациях Полиция штата Виктория ответственна за руководство эвакуацией.

Что мне делать, если скажут эвакуироваться?

Закройте входную дверь дома на ключ, если будет время. Вы обязаны следовать инструкциям предупреждения, а также инструкциям предоставленными службами по чрезвычайным ситуациям.

Что мне взять с собой?

Лекарства, защитную одежду, питьевую воду, документы, подтверждающие вашу личность (например: паспорт, водительские права и т.д.), зарядное устройство для мобильного телефона, радио на батарейке, одежду и туалетные принадлежности.

Куда мне идти?

Идите в безопасное место, указанное в письменном предупреждении. Возможно вам объяснят, как туда добраться. По прибытии в безопасное место, пожалуйста, зарегистрируйтесь – это поможет властям успокоить людей, которые беспокоятся о вас.

Что делать с животными?

Если у вас есть домашние животные и скот, вы можете получить подробный информационный пакет о животных (обращайтесь www.agriculture.vic.gov.au). Вы должны заранее продумать план для животных. У вас должны быть в наличии поводки и клетки для транспортировки и контроля. Вы должны переместить домашний скот и лошадей заблаговременно или оставить открытыми внутренние ворота, чтобы они могли свободно передвигаться внутри по территории.

Если мне нужна помощь при эвакуации?

Вы должны подумать почему вам необходима помощь при эвакуации. Это является частью планирования на случай экстренной ситуации.

Если у вас нет машины, вам необходимо организовать транспорт. Например, вы можете поехать с соседями или договориться с членами вашей семьи о помощи при эвакуации. **Помните: Уехать раньше – это всегда самый безопасный вариант.**

Когда я могу вернуться домой?

Когда будет безопасно вернуться домой, полиция или службы чрезвычайных ситуаций проинформируют вас. Не возвращайтесь домой пока вам не скажут, что это возможно сделать безопасно.

Если я не хочу эвакуироваться?

Если вы не хотите эвакуироваться это может быть опасно для вас и вашей семьи. Важно вам и вашей семье иметь план безопасности и знать, что делать в экстренных случаях.

Личная безопасность

Продолжайте слушать радио ABC или другие средства вещания, для получения свежих новостей. Ведите машину осторожно. Знайте, что дым от пожаров ухудшает видимость на дороге. Включите фары автомобиля.

Важно знать, что дороги, возможно, могут быть заблокированы паводковой водой, упавшими деревьями или линиями высокого напряжения. Не едьте на автомобиле, велосипеде и не ходите по затопленной территории. Никогда не убирайте провода высокого напряжения с дороги.

ПРИСУТСТВИЕ ПОЛИЦИИ ИЛИ ДРУГИХ СЛУЖБ СПАСЕНИЯ НЕ ВСЕГДА МОГУТ БЫТЬ ГАРАНТИРОВАНЫ ВО ВРЕМЯ ЭВАКУАЦИИ.



VICTORIA POLICE

English

Community Evacuation Information

Emergency evacuation information.

To be safe, it is best to leave early.

What is 'evacuation'?

Evacuation means moving people away from a dangerous area or situation. People are moved to a safe area.

Evacuation happens if there is a real danger to you and it is safe to evacuate. If it is not safe, a different shelter may need to be used. In a fast-moving emergency an evacuation warning may not be given.

Why do I need to leave early?

Leaving early is the safest option in an emergency. You should think about leaving early as the first thing to do in an emergency.

What kind of emergency will require evacuation?

You need to think about evacuating in a fire, flood, storm, landslide and chemical emergency. If there is a bushfire in your area, do not wait for a call to evacuate. On Code Red, Extreme and Severe weather days, the safest option is to leave high risk areas before fire threatens.

How will I know when to evacuate?

Be on alert for warnings and information on days of severe or extreme weather events. You can get information in English from:

- Local radio stations or SKY NEWS Television (visit www.emv.vic.gov.au on the internet for a full list of emergency broadcasters).
- For bushfires – Victorian Bushfire Information Line (VBIL) **1800 240 667** (or visit www.cfa.vic.gov.au on the internet).
- For floods and storms – VICSES Flood and Storm Information Line **1300 842 737** (or visit www.ses.vic.gov.au on the internet).

If you do not speak English, you can call **131 450** for an interpreter and ask for the Victorian Bushfire Information Line or the VICSES Flood and Storm Information Line, or ask an English speaking friend to help translate the warning information found on the internet.

You may get an **emergency warning** by phone or by SMS. Someone from your community or a police officer may come to your house to tell you to evacuate.

Who manages an evacuation?

In an emergency, Victoria Police is responsible for managing an evacuation.

What do I do when I am told to evacuate?

Lock the door of your house if you have time. You must follow the instructions on the warning and instructions provided by emergency services.

What do I take with me?

Medication, protective clothing, drinking water, personal identity documents (e.g. passport, drivers licence etc.), mobile phone charger, battery powered radio, extra clothes and toiletries.

Where do I go?

Go to the safe location written in the warning. You may get directions on how to get there. Once you arrive at the safe location, please register; it will help authorities to reassure people who are worried about you.

What about my animals?

If you have pets or animals you can get a pet emergency kit (see www.delwp.vic.gov.au) for more information. You need to plan ahead for your animals. You need to have leads and cages for transportation and control. You need to move farm animals and horses early or you need to leave internal gates open so they can move freely within the property.

What if I need help to evacuate?

You need to think about reasons why you may need help. This is part of planning for an emergency.

If you do not have a car you need to organise transport. For example you can leave with your neighbours or arrange for family to help you evacuate. **Remember: Leaving early is always the safest option.**

When can I go home?

When it is safe to return to your home, the police or emergency services will tell you. Do not go home until you are told that it is safe to do so.

What if I do not want to evacuate?

If you do not evacuate it may be dangerous for you and/or your family. It is important that you and your family have a safety plan and know what to do in an emergency.

Personal Safety

Continue to listen to the ABC radio or other emergency broadcasters for updates. Drive carefully. Be aware smoke from a fire will make it difficult to see the road. Turn on your car headlights.

Be aware that roads may be blocked by flood water, fallen trees or power lines. Do not drive, ride, or walk through floodwaters. Never move power lines from the road.

THE PRESENCE OF POLICE OR OTHER EMERGENCY SERVICES DURING AN EVACUATION CANNOT ALWAYS BE GUARANTEED.